



NATURE &
DECOUVERTES

REVEIL SOMNIA

SOMNIA ALARM CLOCK / WECKER SOMNIA
DESPERTADOR SOMNIA / DESPERTADOR SOMNIA

Réf. 15208540



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahre Sie sie gut auf.
Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.






INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

MISE EN GARDE

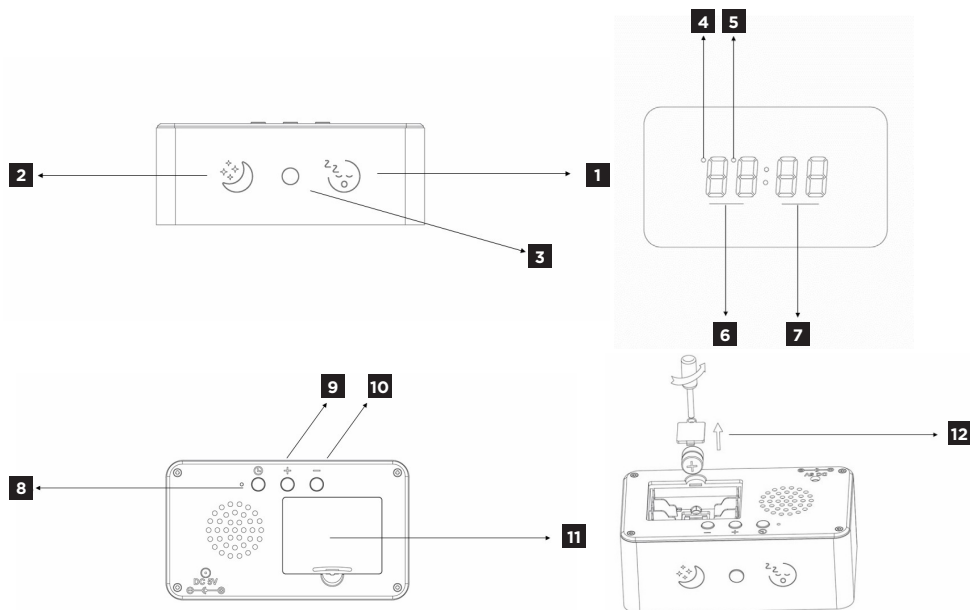
- Ne stockez pas le réveil dans un environnement à haute température.
- Ne placez pas le réveil près d'un feu ou dans des environnements extrêmement chauds.
- N'exposez pas le réveil à l'humidité et ne le plongez pas dans un liquide. Gardez le réveil au sec.
- Ne tentez pas de mettre en marche le réveil à l'aide d'une autre méthode que l'adaptateur fourni.
- Remplacez toutes les piles lorsqu'elles sont vides.
Ne mélangez pas de nouvelles piles avec des piles usagées.
- Retirez toujours les piles de l'appareil au cas où vous ne l'utiliserez pas pendant une période prolongée.
- Ne jetez pas les piles au feu ou à la poubelle.
Amenez-les au point de recyclage le plus proche.
- Ne démontez pas ce réveil et n'essayez pas de le réparer ou de le modifier de quelque manière que ce soit.
- Faites attention aux chutes, bosses, abrasions ou autres impacts excessifs sur ce réveil. Si le réveil est endommagé (bosselures, perforations, déchirures, déformations ou corrosion), cessez de l'utiliser et renvoyez ce produit dans le magasin où vous l'avez acheté.
- Si le produit dégage une odeur anormale, une température élevée (basse température lors d'une utilisation normale), des décolorations ou des modifications anormales de la forme, arrêtez de l'utiliser et contactez-nous immédiatement.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Trois touches de fonction : , ,  et une touche RESET.
- Pavé tactile : Lumière  et Snooze 
- Fonction horloge : affichage LED à 4 chiffres (heures et minutes)
- Affichage de l'année, du mois et du jour
- Sélection 12/24 heures
- Lumière de projection : 4-7-8 pulsations lumineuses
- 5 sons d'alarme
- 3 sons de sommeil : bruit blanc, bruit rose et bruit brun
- Fonctionne avec 3 piles AAA de 1,5 V (non fournies) ou un adaptateur DC5V 1A.
- Heure de mise sous tension par défaut : 1^{er} janvier 2018, 24 heures, 0h00;
L'heure de l'alarme est 0:00 l'alarme est désactivée; La sonnerie est M1;
Le son de sommeil est S1; Le temps de sommeil est d'une heure.

DIAGRAMME



- 1** Boutton tactile snooze
- 2** Boutton tactile lumière
- 3** Projection de la lumière
- 4** Indicateur PM

- 5** Indicateur Alarme
- 6** Heure/Jour
- 7** Minute/Mois/Autres
- 8** Boutton de réglages




- 9** Bouton +
- 10** Bouton -
- 11** Compartiment pour piles
- 12** Pile de secours

MISE EN ROUTE DU REVEIL


RÉGLER L'HORLOGE


En mode Heure, maintenez le bouton «  » enfoncé pendant environ 3 secondes pour entrer en mode réglage de l'heure.

Les paramètres à définir sont dans l'ordre suivant :




- 12H/24H> Heure> Minute> Réglage de sortie
- La section sélectionnée clignotera. Appuyez sur les boutons «  » ou «  » pour sélectionner chaque réglage.
- Appuyez sur le bouton «  » pour confirmer et passer à la section suivante.

CONFIGURATION DU RÉVEIL

En mode Heure, appuyez deux fois sur le bouton «  » pour passer en mode Heure de l'alarme.

Maintenez le bouton «  » enfoncé pendant environ 3 secondes pour passer en mode réglage de l'alarme.

Les paramètres à définir sont dans l'ordre suivant :

- Heure> Minute> Son de l'alarme (S1, S2, S3, S4, S5)> Paramètre de sortie
- Une fois que l'alarme est réglée, le voyant d'alarme On s'affiche.
- La section sélectionnée clignotera.
- Appuyez sur les boutons «  » ou «  » pour sélectionner chaque réglage.
- Appuyez sur le bouton «  » pour confirmer et passer à la section suivante.



S1 - Chœur de l'aube



S2 - Ruisseau de forêt et oiseau

S3 - Ruisseau de forêt et grenouille

S4 - Douce vague océanique

S5 - Tempête de pluie

Pour éteindre l'alarme, appuyez deux fois sur le bouton «  » pour entrer en mode Heure de l'alarme, puis appuyez sur «  » pour désactiver l'alarme. L'indicateur d'alarme sera éteint.




Pour activer l'alarme sans définir une nouvelle heure de réveil, appuyez deux fois sur le bouton «  » pour passer en mode Heure de l'alarme, puis appuyez sur «  » pour activer l'alarme. L'indicateur d'alarme sera allumé.

ANNÉE / MOIS / DATE

En mode Heure, appuyez une fois sur le bouton «  » pour accéder au mode Date qui affiche le mois et la date.

Maintenez le bouton «  » enfoncé pendant environ 3 secondes pour passer en mode réglage Année / Mois / Date.

Les paramètres à définir sont dans l'ordre suivant : Année> Mois> Date

- La section sélectionnée clignotera. Appuyez sur les boutons «  » ou «  » pour sélectionner chaque réglage.
- Appuyez sur le bouton «  » pour confirmer et passer à la section suivante.

BOUTON TACTILE SNOOZE

En mode Heure, maintenez enfoncé le bouton tactile «  » pour activer ou désactiver le mode son hypnose.

Appuyez une fois sur le bouton «  » pour vérifier le réglage actuel du son en veille.

Appuyez une autre fois pour passer au réglage du son suivant.

3 sons différents peuvent être choisis.

S1 = bruit brun


S2 = bruit rose

S3 = bruit blanc


Pour régler la minuterie, appuyez sur «  » et ensuite appuyez une fois sur le bouton «  » pour vérifier le réglage actuel de la minuterie du son en veille.

Appuyez une autre fois pour passer au réglage suivant de la minuterie.


Il y a 3 minuteurs - 1 heure; 2 heures & 3 heures.

En mode alarme, appuyez une fois sur le bouton tactile «  » pour prolonger votre sommeil de 5 minutes.


Le voyant d'alarme clignote pour indiquer que la fonction Snooze est activée. Après 5 minutes, l'alarme sonne à nouveau.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton «  », l'alarme se prolongera pour un autre délai de 5 minutes.

Chaque alarme retentit pendant 5 minutes.


Appuyez sur n'importe quel bouton à l'exception du bouton «  » pour désactiver la fonction snooze.

BOUTON TACTILE LUMIÈRE

En mode Heure, maintenez le bouton tactile «  » pour allumer et éteindre la veilleuse. La lumière suivra le mode 4-7-8 avec différentes couleurs de lumière projetée.

- 4 secondes - lumière rouge (inspirez avec votre nez)
- 7 secondes - lumière jaune (retenez votre souffle)
- 8 secondes - lumière orange (soufflez avec votre bouche)

La session sera terminée dans 20 minutes.

Vous pouvez entrer dans une autre session en maintenant le bouton tactile «  » une fois de plus.

REMARQUES

- En fonctionnement sur batterie, l'affichage LED reste allumé pendant 20 secondes. Si vous utilisez un adaptateur, l'affichage LED restera allumé.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour allumer l'écran LED.
- La lumière de projection et le son hypnose ne peuvent être activés qu'en mode Heure.
- Une alimentation de secours est installée pour l'horloge.
- Appuyez sur le bouton RESET situé à l'arrière pour réinitialiser l'appareil en mode par défaut.
- Pas de notification sonore pour les touches.

CARACTÉRISTIQUES

- Modèle : NA-367
- Dimensions : 12,5 x 4,7 x 7,2 cm
- Fonctionnement :
Adaptateur AC/DC - Entrée ~100-240V 50/60Hz ; Sortie DC5V 1A (inclus)
Piles - 3 x 1.5V LR3 (non incluses)
- Batterie de secours : - 2 x 1.5V LR44 (incluses)

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

WARNING

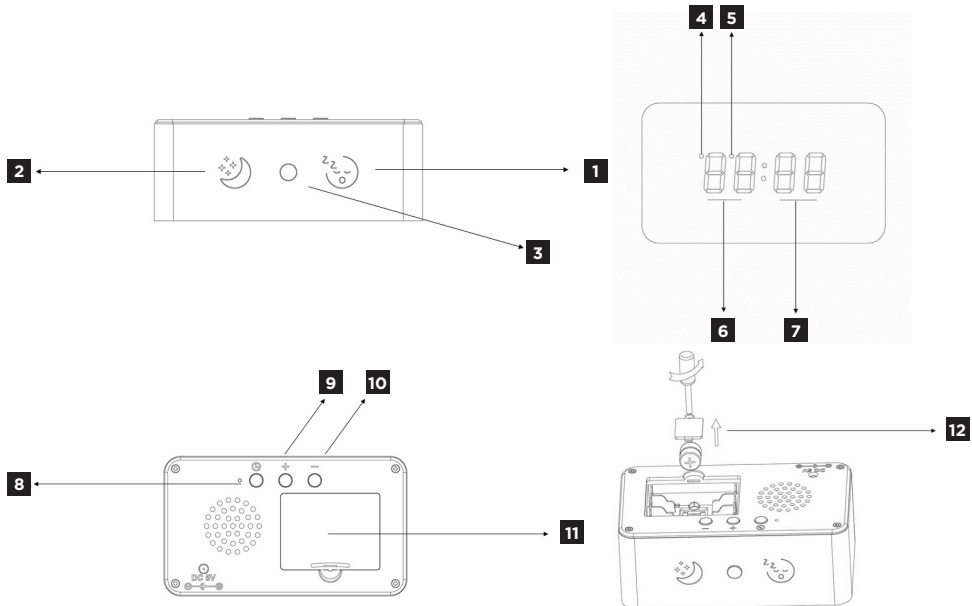
- Do not store the alarm clock in a high temperature environment.
- Do not place the alarm clock near a fire or other excessively hot environments.
- Do not expose the alarm clock to moisture or submerge it in liquid. Keep alarm clock dry at all times.
- Do not attempt to operate the alarm clock using any other method or connection other than the alarm clock's provided adaptor.
- Replace all batteries when they are empty. Don't mix new batteries with used ones.
- Always remove the batteries from device in case you will not use the device for a longer period of time.
- Do not throw batteries in fire or in the garbage bin. Bring them to the closest recycling point.
- Do not disassemble this alarm clock or attempt to repair or modify it in any manner.
- Be cautious of excessive drops, bumps, abrasions or other impacts to this alarm clock. If there is any damage to the alarm clock such as dents, punctures, tears, deformities or corrosion, stop using the alarm clock return this product to the store where you have purchased it from.
- If the product produces an abnormal smell, high temperature (low temperature during normal use), discolors or changes shape abnormally, stop using the product and contact us immediately.

The producer is not responsible for damages caused by wrong use of device.

FEATURES

- Three function keys: ⌚, +, - and a RESET key.
- Two sensor Touchpad: Light ☀️ and Snooze 🛌
- Clock function: 4 Digits (hour & minute) LED display
- Switchable display for year, month and day
- 12/24-hour selection
- Projection light: 4-7-8 light pulsations
- 5 alarm sounds
- 3 Sound of Sleep: White noise, Pink noise and Brown noise
- Operated by 3x 1.5V AAA batteries (not included) or DC5V 1A Adaptor.
- Power on default time: January 1, 2018, 24-hour system, 0:00;
Alarm time is 0:00 Alarm is off; Ringtone is M1; Sleeping sound is S1;
Sleeping sound time is 1 hr.

DIAGRAM






- | | | |
|------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1 Snooze touch button | 5 Alarm indicator | 9 + button |
| 2 Light touch button | 6 Hour/Day | 10 - button |
| 3 Light projection | 7 Minute/Month/other select display | 11 Compartment for batteries |
| 4 PM indicator | 8 Set up button | 12 Backup battery |

OPERATION


SETTING UP THE CLOCK

In the time mode, hold the «  » button for about 3 seconds to enter into time setting mode.

The settings to be set in the following sequence:




- 12H/24H > Hour > Minute > Exit setting
- The selected section will flash. Press «  » or «  » button to select each setting.
- Press the «  » button to confirm and move on to next section.

SETTING UP THE ALARM CLOCK

In the time mode, press «  » button twice to enter into alarm time mode which shows the alarm time.

Hold the «  » button for about 3 seconds to enter into alarm setting mode.

The settings to be set in the following sequence:

- Hour > Minute > Alarm sound (S1, S2, S3, S4, S5) > Exit setting.
- After alarm time is set, the alarm ON indication light will be displayed.
- The selected section will flash. Press «  » or «  » button to select each setting.
- Press the «  » button to confirm and move on to next section.



S1 - Dawn Chorus



S2 - Forest Stream and Bird

S3 - Forest Stream and Frogs


S4 - Gentle Ocean Wave


S5 - Rain Storm

To turn off the alarm, press the «  » button twice to enter into alarm time mode, then, press «  » to turn off the alarm. Alarm indication light will be off.

To turn on the alarm without to set a new alarm time, press «  » button twice to enter into alarm time mode, then press «  » to turn on the alarm. Alarm indication light will be on.

YEAR/MONTH/DATE SETTING


In the time mode, press «  » button once to enter Date mode which shows the Date and Month.

Hold the «  » button for about 3 seconds to enter into Year/Month/Date setting mode.

The settings to be set in the following sequence: Year > Month > Date

- The selected section will flash. Press «  » or «  » button to select each setting.
- Press the «  » button to confirm and move on to next section.

SNOOZE TOUCH BUTTON

In the time mode, hold the «  » touch button to turn On and Off the hypnosis sound mode.

Press «  » button once to check current sleeping sound setting.

Press another time to go to next sound setting.

There are 3 different sound can be chosen.

S1 = Brown noise

S2 = Pink noise

S3 = White noise


For timer setting, press «  » and then press «  » button once to check the current sleeping sound timer setting.

Press another time to go to next timer setting. There are 3 timer - 1 hour; 2 hours & 3 hours.

In the alarm mode, press the «  » touch button once to enter a 5-minute nap.


The alarm indication light is blinking to show the Snooze status.

Alarm will ring again after 5 minutes.

If press again the «  », button, the alarm will enter another 5-minute delay.

Each alarm sound rings for 5 minutes. Press any button except the «  » button to deactivate the Snooze.

LIGHT TOUCH BUTTON

In the time mode, hold the «  » touch button to turn On and Off the sleeping light. The light will follow the 4-7-8 mode with different colour of light projected.

- 4 sec - red light (inhale with your nose)
- 7 sec - yellow light (hold your breath)
- 8 sec - orange light (exhaust with your mouth)

The session will be finished in 20 minutes.

You can enter into another session by holding the «  » touch button one more time.

REMARKS

- Under Battery operation, LED display will be on for 20 sec. If using adaptor, LED display is ON always.
- Press any key to turn on the screen LED display.
- Projection light and hypnosis sound can be activated at Time mode only.
- There is back-up power installed for the clock.
- Press the reset button at the back side to reset the unit to default mode.
- No notification sound for keys.

FEATURES

- Model: NA-367
- Dimension: 12.5 x 4.7 x 7.2 cm
- Operation: Either by
 - AC/DC adaptor – Input ~100-240V 50/60Hz ; Output DC5V 1A (included)
 - Battery – 3 x 1.5V LR3 (not included)
- Back up battery – 2 x 1.5V LR44 (included)

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF

ANWEISUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

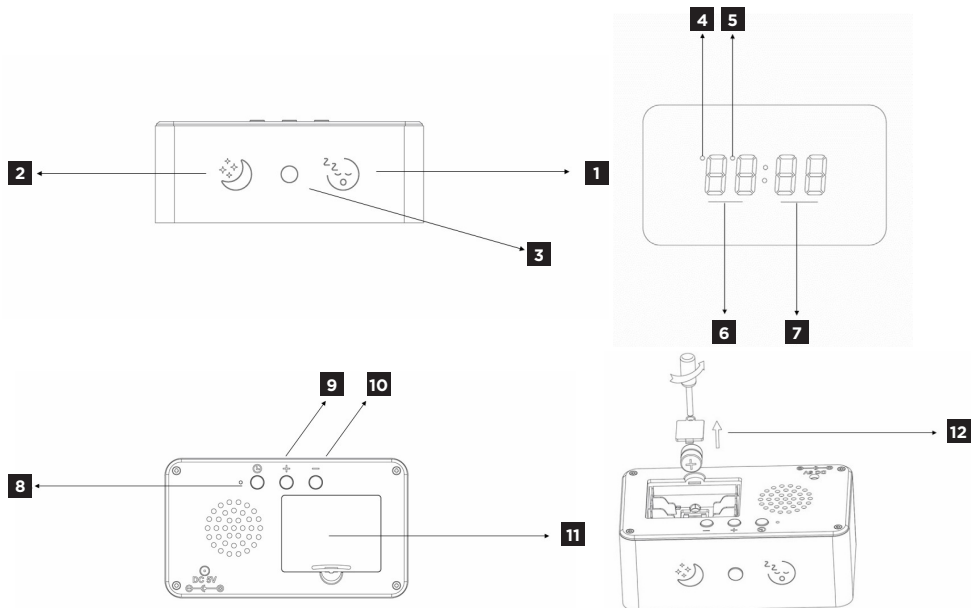
- Lagern Sie den Wecker nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen.
- Stellen Sie den Wecker nicht in der Nähe von Feuer oder in einer extrem heißen Umgebung auf.
- Der Wecker darf weder Feuchtigkeit ausgesetzt noch in Flüssigkeiten getaucht werden. Halten Sie den Wecker trocken.
- Versuchen Sie niemals, den Wecker mithilfe einer anderen Methode zu betreiben als mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil.
- Ersetzen Sie sämtliche Batterien, sobald sie leer sind. Kombinieren Sie keine neuen Batterien mit gebrauchten Batterien.
- Entfernen Sie jedes Mal die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden.
- Werfen Sie keine Batterien ins Feuer oder in den Müll. Entsorgen Sie sie an einem Recyclingstandort in Ihrer Nähe.
- Zerlegen Sie den Wecker nicht und versuchen Sie nicht, ihn zu reparieren oder ihn auf irgendeine Art zu modifizieren.
- Achten Sie auf Stürze, Beulen, Abrieb oder sonstige exzessive Einwirkungen auf den Wecker. Wenn der Wecker beschädigt ist (Dellen, Löcher, Risse, Verformungen oder Korrosion), sollten Sie ihn nicht mehr verwenden und das Produkt an das Geschäft zurückgeben, in dem Sie es gekauft haben.
- Wenn das Produkt einen ungewöhnlichen Geruch verströmt, eine erhöhte Temperatur hat (niedrige Temperatur bei normalem Gebrauch), Verfärbungen oder anomale Veränderungen der Form aufweist, sollten Sie es nicht mehr verwenden und uns umgehend darüber informieren.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

TECHNISCHE DATEN

- **Drei Bedienungstasten:** ⌚, +, - und eine RESET-Taste.
- **Sensortaste:** Licht ☀️ und Snooze-Funktion 🛌
- **Uhrfunktion:** LED-Anzeige mit 4 Ziffern (Stunden und Minuten)
- **Anzeige von Jahr, Monat und Tag**
- **Auswahl zwischen 12- und 24-Stunden-Format**
- **Licht-Projektion:** pulsierendes Licht im 4-7-8-Sekunden-Rhythmus
- **5 Wecktöne**
- **3 Schlummertöne:** weißes Rauschen, rosa Rauschen und braunes Rauschen
- **Betrieb mit 3 Batterien des Typs AAA mit 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einem Netzteil des Typs DC5V 1 A.**
- **Voreingestellte Uhrzeit bei Inbetriebnahme:** 1. Januar 2018, 24 Stunden, 00:00 Uhr.
Die voreingestellte Weckzeit ist 00:00 Uhr, der Wecker ist deaktiviert.
Der voreingestellte Weckton ist M1. Der voreingestellte Schlummerton ist S1.
Die voreingestellte Schlummerzeit beträgt eine Stunde.

DIAGRAMM



- 1** Snooze-Sensortaste
- 2** Licht-Sensortaste
- 3** Lichtprojektor
- 4** PM-Anzeige

- 5** Weckeranzeige
- 6** Stunde/Tag
- 7** Minute/Monat/Sonstiges
- 8** Einstellungstaste




- 9** Taste +
- 10** Taste -
- 11** Batteriefach
- 12** Notfallbatterie

INBETRIEBNAHME DES WECKERS


EINSTELLUNG DER UHRZEIT


Halten Sie «  » im Uhrzeit-Modus 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellungsmodus für die Uhrzeit zu gelangen.

Die Reihenfolge der zu bestimmenden Parameter ist die folgende:




- 12H/24H > Stunde > Minute > Einstellungs Menü verlassen
- Der ausgewählte Bereich wird durch Blinken angezeigt. Drücken Sie auf die Tasten «  » oder «  » um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
pour sélectionner chaque réglage.
- Drücken Sie auf die Taste «  » um die Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Bereich zu gelangen.

WECKER STELLEN

Drücken Sie im Uhrzeit-Modus zweimal auf die Taste «  » um in den Uhrzeit-Modus des Weckers zu gelangen.

Halten Sie die Taste «  » 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellungsmodus für den Wecker zu gelangen.

Die Reihenfolge der zu bestimmenden Parameter ist die folgende:

- Stunde > Minute > Weckton (S1, S2, S3, S4, S5) > Einstellungs Menü verlassen
- Sobald die Weckzeit eingestellt wurde, leuchtet die Weckeranzeige.
- Der ausgewählte Bereich wird durch Blinken angezeigt. Drücken Sie auf die Tasten «  » oder «  » um die entsprechende Einstellung auszuwählen.
- Drücken Sie auf die Taste «  » „“, um die Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Bereich zu gelangen.



S1 - Morgenstimmung


S2 - Waldbächlein und Vogel

S3 - Waldbächlein und Frosch

S4 - Sanfte Meereswoge


S5 - Regensturm


Um den Wecker auszuschalten, drücken Sie zweimal auf die Taste «  » um in den Uhrzeit-Modus des Weckers zu gelangen. Drücken Sie anschließend auf «  » Die Weckeranzeige erlischt.

Um den Wecker anzuschalten, ohne eine neue Weckzeit festzulegen, drücken Sie zweimal auf die Taste «  » um in den Uhrzeit-Modus des Weckers zu gelangen.




Drücken Sie anschließend auf «  » um den Wecker zu anschalten. Die Weckeranzeige leuchtet auf.

JAHR / MONAT / TAG


Drücken Sie im Uhrzeit-Modus einmal auf die Taste «  » um in den Datum-Modus zu gelangen, in dem Monat und Tag angezeigt werden.


Halten Sie die Taste «  » 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellungsmodus Jahr / Monat / Tag zu gelangen.

Die Reihenfolge der zu bestimmenden Parameter ist die folgende: Jahr > Monat > Tag

- Der ausgewählte Bereich wird durch Blinken angezeigt. Drücken Sie auf die Tasten «  » oder «  » um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
- Drücken Sie auf die Taste «  » um die Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Bereich zu gelangen.

SNOOZE-SENSORTASTE

Halten Sie im Uhrzeit-Modus die Sensortaste «  » gedrückt, um den Modus „Hypnoseton“ ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie einmal auf die Taste «  » um den aktuell ausgewählten Hypnoseton anzuzeigen.

Drücken Sie ein weiteres Mal, um den nächsten Ton einzustellen.

Es stehen 3 verschiedene Töne zur Auswahl.

S1 = braunes Rauschen

S2 = rosa Rauschen


S3 = weißes Rauschen

Zum Einstellen des Timers drücken Sie «  » und dann drücken Sie einmal auf die Taste «  » um den aktuellen Weckton im Timer-Modus anzuzeigen.


Drücken Sie ein weiteres Mal, um den nächsten Ton im Timer-Modus einzustellen.
Es gibt 3 Timer - 1 Stunde, 2 Stunden & 3 Stunden.

Zum Einstellen des Timers drücken Sie «  » und dann drücken Sie einmal auf die Sensortaste «  » damit der Wecker nach weiteren 5 Minuten ertönt.


Die Weckeranzeige blinkt, um anzuzeigen, dass die Snooze-Funktion aktiviert ist.
Nach 5 Minuten ertönt der Wecker erneut.

Wenn Sie erneut auf die Taste «  », drücken, ertönt der Weckton nach weiteren 5 Minuten.

Jeder Weckton ertönt 5 Minuten lang.


Drücken Sie auf eine beliebige Taste außer auf «  », um die Snooze-Funktion zu deaktivieren

LICHT-SENSORTASTE

Halten Sie im Uhrzeit-Modus die Sensortaste «  » gedrückt, um das Nachtlicht an- und auszuschalten. In einem 4-7-8-Sekunden-Rhythmus verändert sich jeweils die Farbe des projizierten Lichts.

- 4 Sekunden - rotes Licht (atmen Sie durch die Nase ein)
- 7 Sekunden - gelbes Licht (halten Sie den Atem an)
- 8 Sekunden - orangefarbenes Licht (atmen Sie durch den Mund aus)

Die Sitzung endet nach 20 Minuten.

Indem Sie die Sensortaste «  » ein weiteres Mal gedrückt halten, beginnen Sie eine weitere Sitzung.

HINWEISE

- Im Batteriebetrieb leuchtet die LED-Anzeige 20 Sekunden lang auf.
Im Netzsteckerbetrieb leuchtet die LED-Anzeige konstant.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das LED-Display anzuschalten.
- Das projizierte Licht und der Hypnoseton können nur im Uhrzeit-Modus aktiviert werden.
- Eine Notfall-Stromversorgung für die Uhrzeit ist eingerichtet.
- Drücken Sie auf die RESET-Taste auf der Rückseite des Weckers, um das Gerät auf die Werkeinstellungen zurückzusetzen.
- Die Bedienungstasten geben kein akustisches Signal ab.

TECHNISCHE DATEN

- Modell: NA-367
- Maße: 12,5 × 4,7 × 7,2 cm
- Funktionsweise:
 - AC/DC-Netzstecker – Eingang: -100-240 V 50/60 Hz;
Ausgang: DC5V 1 A (im Lieferumfang enthalten)
 - Batterien – 3 × 1,5 V LR3 (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Notfallbatterie: – 2 × 1,5 V LR44 (im Lieferumfang enthalten)

ES






INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVAR PARA USO FUTURO: LEER ATENTAMENTE

ADVERTENCIA

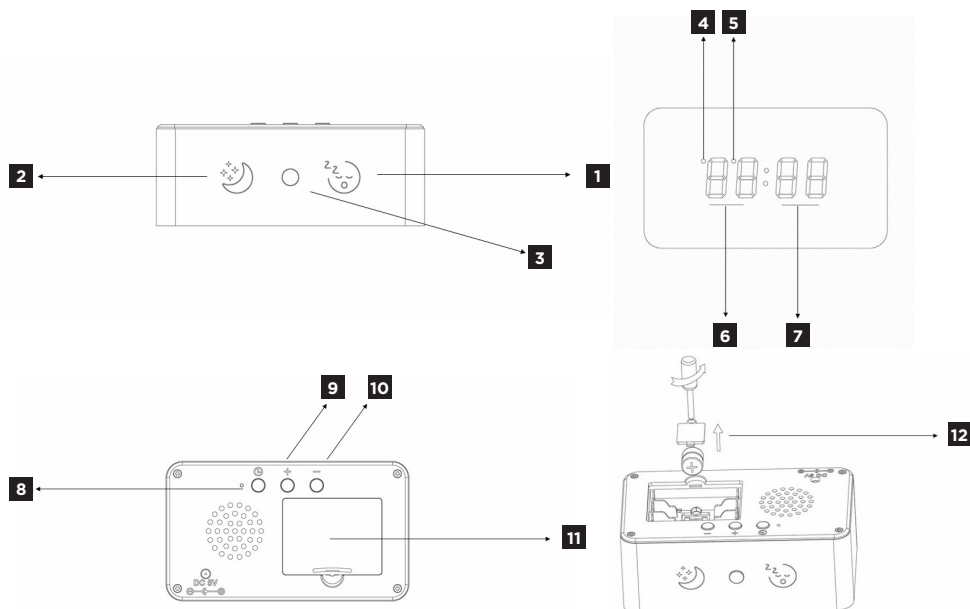
- No guarde el despertador en un entorno de alta temperatura.
- No coloque el despertador cerca del fuego o en entornos extremadamente cálidos.
- No exponga el despertador a la humedad y no lo sumerja en líquido. Mantenga seco el despertador.
- No trate de poner en marcha el despertador utilizando otro método que no sea el adaptador suministrado.
- Sustituya todas las pilas cuando estén vacías. No mezcle pilas nuevas con usadas.
- Saque siempre las pilas del aparato si no lo va a utilizar durante un largo período.
- No tire las pilas al fuego o a la basura. Llévelas al punto de reciclaje más próximo.
- No desmonte el despertador y no intente repararlo o modificarlo en modo alguno.
- Tenga cuidado con las caídas, golpes, abrasiones u otros impactos graves que pueda sufrir el despertador. Si se daña el despertador (golpes, perforaciones, roturas, deformaciones o corrosión), deje de utilizarlo y devuélvalo a la tienda donde lo adquirió.
- Si el producto desaparece un olor anormal, una temperatura elevada (baja temperatura durante su uso normal), pérdida de color o modificaciones anormales de su forma, deje de utilizarlo y póngase en contacto con nosotros inmediatamente.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido del aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tres botones de función: , ,  un botón RESET.
- Panel táctil: Luz  y Snooze 
- Función del reloj: visualización LED de 4 cifras (horas y minutos)
- Visualización del año, mes y día
- Selección 12/24 horas
- Luz de proyección: 4-7-8 pulsaciones luminosas
- 5 sonidos de alarma
- 3 sonidos de sueño: ruido blanco, ruido rosa y ruido marrón
- Funciona con 3 pilas AAA de 1,5 V (no incluidas) o un adaptador DC5V 1A.
- Hora de encendido predeterminada: 1 de enero de 2018, 24 horas, 0h00; la hora de la alarma es 0:00 la alarma está desactivada; el timbre es M1; el sonido de sueño es S1; el sueño dura una hora.

DIAGRAMA



1 Botón táctil snooze

2 Botón táctil luz

3 Proyección de la luz

4 Indicador PM

5 Indicador Alarma

6 Hora/Día

7 Minuto/Mes/Otros

8 Botón de ajustes

9 Botón +

10 Botón -

11 Compartimento de pilas




12 Pila de repuesto

CONFIGURAR EL RELOJ



CONFIGURAR EL RELOJ

En el modo Hora, mantenga pulsado el botón «  » durante unos 3 segundos para pasar al modo Ajuste de la hora.




Los parámetros se deben definir en el siguiente orden:

- 12H/24H> Hora> Minuto> Configuración de salida
- La sección seleccionada parpadeará. Pulse los botones «  » o «  » para seleccionar cada ajuste.
- Pulse el botón «  » para confirmar y pasar a la siguiente sección.

CONFIGURACIÓN DEL DESPERTADOR

En el modo Hora, pulse dos veces el botón «  » para pasar al modo Hora de la alarma. Mantenga pulsado el botón «  » durante unos 3 segundos para pasar al modo Ajuste de la alarma.

Los parámetros se deben definir en el siguiente orden:

- Hora> Minuto> Sonido de la alarma (S1, S2, S3, S4, S5)> Parámetro de salida
- Una vez ajustada la alarma, aparece el piloto de alarma On.
- La sección seleccionada parpadeará.
- Pulse los botones «  » o «  » para seleccionar cada ajuste.
- Pulse el botón «  » para confirmar y pasar a la siguiente sección.



S1 - Coro del amanecer



S2 - Arroyo del bosque y pájaro

S3 - Arroyo del bosque y rana

S4 - Ola suave del mar


S5 - Tormenta de lluvia

Para apagar la alarma, pulse dos veces el botón «  » para pasar al modo Hora de la alarma y, a continuación, pulse «  » para desactivar la alarma. El indicador de alarma se apagará.




Para activar la alarma sin definir una nueva hora de despertar, pulse dos veces el botón «  » para pasar al modo Hora de la alarma y, a continuación, pulse «  » para activar la alarma. El indicador de alarma se encenderá.

AÑO/MES/FECHA:

En el modo Hora, pulse una vez el botón «  » para acceder al modo Fecha, que muestra el mes y la fecha.


Mantenga pulsado el botón «  » durante unos 3 segundos para pasar al modo Ajuste de Año/Mes/Fecha.

Los parámetros se deben definir en el siguiente orden: Año > Mes > Fecha

- La sección seleccionada parpadeará. Pulse los botones «  » o «  » para seleccionar cada ajuste.
- Pulse el botón «  » para confirmar y pasar a la siguiente sección.

BOTÓN TÁCTIL SNOOZE

En el modo Hora, mantenga pulsado el botón táctil «  » para activar o desactivar el modo Sonido hipnosis.

Pulse una vez el botón «  » para comprobar el ajuste actual del sonido en modo de espera.

Pulse otra vez para pasar al ajuste del sonido siguiente.

Pueden seleccionarse 3 sonidos diferentes.

S1 = ruido marrón

S2 = ruido rosa

S3 = ruido blanco

Para configurar el temporizador, pulse «  » y luego pulse una vez el botón «  » para comprobar el ajuste actual del temporizador del sonido en modo de espera.

Pulse otra vez para pasar al siguiente ajuste del temporizador.

Hay 3 temporizadores - 1 hora; 2 horas y 3 horas.

En el modo alarma, pulse una vez el botón táctil «  » para prolongar el sueño 5 minutos.

El piloto de alarma parpadea para indicar que la función Snooze está activada.


Pasados 5 minutos, la alarma vuelve a sonar.

Si vuelve a pulsar el botón «  », la alarma se prolongará durante otro período de 5 minutos.

Cada alarma suena durante 5 minutos.

Pulse cualquier botón salvo el botón «  » para desactivar la función de repetición (snooze).

BOTÓN TÁCTIL LUZ

En el modo Hora, mantenga pulsado el botón táctil «  » para encender y apagar la luz nocturna. La luz seguirá el modo 4-7-8 con diferentes colores de luz proyectada.

- 4 segundos - luz roja (inspire por la nariz)
- 7 segundos - luz amarilla (contenga la respiración)
- 8 segundos - luz naranja (expire por la boca)

La sesión durará 20 minutos.

Puede entrar en otra sesión manteniendo pulsado el botón «  » nuevamente.

ATENCIÓN

- Cuando se utiliza con la batería, la visualización LED permanece encendida durante 20 segundos. Si utiliza un adaptador, la visualización LED permanecerá encendida.
- Pulse cualquier botón para encender la pantalla LED.
- La luz de proyección y el sonido hipnosis solo pueden activarse en el modo Hora.
- El despertador tiene instalada un alimentación de reserva para el reloj.
- Pulse el botón RESET situado en la parte trasera para reinicializar el aparato en el modo predeterminado.
- Los botones no tienen tonos.

CARACTERÍSTICAS

- Modelo: NA-367
- Medidas: 12,5 x 4,7 x 7,2 cm
- Funcionamiento:
 - Adaptador CA/CC – Entrada -100-240 V 50/60 Hz; Salida DC5V 1A (incluido)
 - Pilas – 3 x 1,5 V LR3 (no incluidas)
- Batería de reserva: – 2 x 1,5 V LR44 (incluidas)

PT






INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

CONSELHOS DE SEGURANÇA

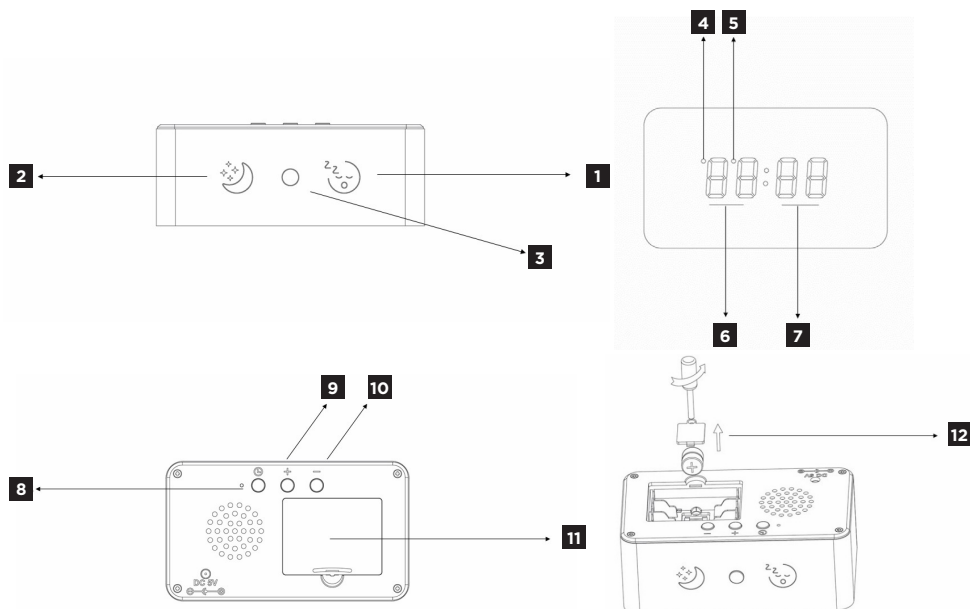
- Não armazene o despertador num ambiente com temperaturas elevadas.
- Não coloque o despertador perto de uma fonte de calor ou em ambientes extremamente quentes.
- Não exponha o despertador à humidade e não o mergulhe em qualquer tipo de líquido. Mantenha o despertador num ambiente seco.
- Não tente ligar o despertador com outro método que não o adaptador fornecido.
- Substitua todas as pilhas quando estiverem gastas.
Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Retire sempre as pilhas do aparelho quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
- Não elimine as pilhas num fogo ou lixo doméstico.
Deposite-as no ponto de reciclagem mais próximo.
- Não desmonte o despertador e não tente repará-lo ou modificá-lo seja de que forma for.
- Tenha cuidado com eventuais quedas, pancadas, abrasões ou outros impactos excessivos que o despertador possa sofrer. Se o despertador estiver danificado (amolgadelas, perfurações, fissuras, deformações ou corrosão), deve interromper a sua utilização e devolver o produto à loja onde o adquiriu.
- Se o produto libertar um odor anormal, apresentar uma temperatura elevada (baixa temperatura em condições normais de utilização), descolorações ou alterações anormais ao nível da forma, deve interromper a sua utilização e contactar-nos imediatamente.

O fabricante não é responsável por quaisquer dados causados por uma má utilização do aparelho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Três teclas de função: ,  e  e uma tecla RESET.
- Painel tátil: Luz  e Snooze 
- Função relógio: ecrã LED com 4 dígitos (horas e minutos)
- Visualização do ano, mês e dia
- Seleção 12/24 horas
- Luz de projeção: 4-7-8 pulsações luminosas
- 5 sons de alarme
- 3 sons de sono: ruído branco, ruído rosa e ruído castanho
- Funciona com 3 pilhas AAA de 1,5 V (não fornecidas) ou um adaptador DC5V 1A.
- Hora de inicialização por defeito: 1 de janeiro de 2018, 24 horas, 0h00;
A hora do alarme é 0:00 o alarme encontra-se desativado; O toque é M1;
O som de sono é S1; O tempo de sono é de 1 hora.

DIAGRAMA



1 Botão tátil snooze

2 Botão tátil luz

3 Projeção da luz

4 Indicador PM

5 Indicador Alarme

6 Hora/Dia

7 Minuto/Mês/Outros

8 Botão de definição

9 Botão +


10 Botão -

11 Compartimento das pilhas




12 Bateria de segurança

LIGAR O RELÓGIO




CONFIGURAR O RELÓGIO

No modo Hora, mantenha premido o botão «  » durante cerca de 3 segundos para entrar no modo definir hora.




Os parâmetros a definir encontram-se na seguinte ordem:

- 12H/24H> Hora> Minuto> Definição de saída
- A secção selecionada ficará a piscar. Prima os botões «  » ou «  » para selecionar cada definição.
- Prima o botão «  » para confirmar e passar à secção seguinte.

CONFIGURAÇÃO DO DESPERTADOR

No modo Hora, prima duas vezes o botão «  » para passar ao modo Hora do alarme. Mantenha premido o botão «  » «  » durante cerca de 3 segundos para passar ao modo definir alarme.

Os parâmetros a definir encontram-se na seguinte ordem:

- Hora> Minuto> Som do alarme (S1, S2, S3, S4, S5)> Parâmetro de saída
- Após definir o alarme, o indicador luminoso de alarme On é exibido.
- A secção selecionada ficará a piscar.
- Prima os botões «  » ou «  » para selecionar cada definição.
- Prima o botão «  » para confirmar e passar à secção seguinte.





S1 - Coro do amanhecer

S2 - Riacho de floresta e pássaro

S3 - Riacho de floresta e rã


S4 - Suavidade das ondas do mar

S5 - Tempestade de chuva




Para apagar o alarme, prima duas vezes o botão «  » para entrar no modo Hora do alarme, em seguida prima «  » para desativar o alarme. O indicador do alarme apaga-se. Para ativar o alarme sem definir uma nova hora de despertar, prima duas vezes o botão «  » para passar ao modo Hora do alarme, em seguida prima «  » para ativar o alarme. O indicador de alarme acende-se.

ANO/MÊS/DATA:


No modo Hora, prima uma vez o botão «  » para aceder ao modo Data que exhibe o mês e a data.

Mantenha premido o botão «  » durante cerca de 3 segundos para passar ao modo definir Ano/Mês/Data.

Os parâmetros a definir encontram-se na seguinte ordem: Ano> Mês> Data

- A secção selecionada ficará a piscar. Prima os botões «  » ou «  » para selecionar cada definição.
- Prima o botão «  » para confirmar e passar à secção seguinte.

BOTÃO TÁTIL SNOOZE

No modo Hora, mantenha premido o botão tátil «  » para ativar ou desativar o modo som hipnose.

Prima uma vez o botão «  » para verificar a definição atual do som em repouso.

Prima novamente para passar à definição do som seguinte.

Podem ser selecionados 3 sons diferentes.

S1 = ruído castanho


S2 = ruído rosa

S3 = ruído branco


Para definir o temporizador, pressione «  » e, em seguida, pressione o botão uma vez «  » para verificar a definição atual do temporizador do som de repouso.

Prima novamente para passar à definição seguinte do temporizador.


Inclui 3 temporizadores - 1 hora; 2 horas e 3 horas.

No modo alarme, prima uma vez o botão tátil «  » para prolongar o seu sono 5 minutos.


O indicador luminoso do alarme pisca para indicar que a função Snooze se encontra ativada. Após 5 minutos, o alarme toca novamente.

Se premir novamente o botão «  », prolongar-se-á novamente por 5 minutos.

Cada alarme toca durante 5 minutos.


Pressione qualquer botão, exceto o botão «  », para desativar a repetição do alarme.

BOTÃO TÁTIL LUZ

No modo Hora, mantenha premido o botão tátil «  » para acender e apagar a luz noturna. A luz executará o modo 4-7-8 com diferentes cores de luz projetada.

- 4 segundos - luz vermelha (inspire pelo nariz)
- 7 segundos - luz amarela (sustenha a respiração)
- 8 segundos - luz laranja (respire pela boca)

A sessão terminará em 20 minutos.

Para entrar numa outra sessão prima novamente o botão tátil «  ».

ATENÇÃO

- Em funcionamento com bateria, a luz LED permanece acesa durante 20 segundos. Se utilizar um adaptador, a luz LED permanecerá acesa.
- Prima qualquer tecla para acender o ecrã LED.
- A luz de projeção e o som hipnose apenas podem ser ativados no modo Hora.
- Encontra-se instalada uma alimentação de segurança para o relógio.
- Prima o botão RESET situado na parte posterior para reiniciar o aparelho no modo pré-definido.
- Sem notificação sonora das teclas.

CARACTERÍSTICAS

- Modelo: NA-367
- Dimensões: 12,5 x 4,7 x 7,2 cm
- Funcionamento:
 - Adaptador AC/DC – Entrada -100-240V 50/60Hz; Saída DC5V 1A (incluído)
 - Pilhas – 3 x 1,5V LR3 (não incluídas)
- Bateria de segurança: – 2 x 1,5V LR44 (incluídas)

Protégez l'environnement !

Ne jetez pas d'articles électriques à la poubelle. Rapportez-les dans le centre de tri le plus proche de chez vous afin qu'ils soient détruits ou recyclés.

Protect the environment!

Do not throw electrical items in the bin. Take them to the nearest recycling centre so that they can be destroyed or recycled.

Umweltschutz!

Elektrische Artikel gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zur nächsten Sammelstelle, damit sie zerstört oder recycelt werden.

¡Proteja el medio ambiente!

No tire artículos eléctricos a la basura. Llévelos al centro de clasificación más próximo a su domicilio para su destrucción o reciclaje.

Proteja o meio ambiente!

Não coloque artigos elétricos no lixo. Entregue-os num centro de triagem mais próximo para destruição ou reciclagem.

Nature & Découvertes

11 rue des Etangs Gobert

78000 Versailles - France

N° Service Client : +33 (0)1 8377 0000

www.natureetdecouvertes.com



Élimination des appareils électriques en fin de vie Ce symbole indique que, dans l'UE, ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Le tri sélectif des appareils électriques mis au rebut prévient les effets néfastes éventuels sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage et la réutilisation des composants de l'appareil. Cet appareil doit par conséquent être remis à un point de collecte approprié ou à votre revendeur qui se chargera de son recyclage.



Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



Korrekte Entsorgung des Produktes: Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt in der EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine nicht fachgerechte Entsorgung zu verhindern, recyceln Sie das Gerät bitte verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Sie können Ihr gebrauchtes Gerät bei einer der Sammel- und Rücknahmestellen abgeben oder sich an den Einzelhändler wenden, bei dem Sie es gekauft haben. Er kann das Produkt umweltschonend recyceln.

Eliminación de los aparatos eléctricos al final de su vida útil Este símbolo indica que, en la UE, este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos. La clasificación selectiva de los aparatos eléctricos desechados evita los posibles efectos nocivos para el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje y la reutilización de las piezas del aparato. Por consiguiente, este aparato debe ser llevado al correspondiente punto de recogida o a su distribuidor, quien se encargará de su reciclaje.

Eliminação de aparelhos elétricos em fim de vida: este símbolo indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. A triagem seletiva de dispositivos elétricos descartados evita potenciais efeitos ambientais e de saúde adversos e promove a reciclagem e a reutilização dos componentes do dispositivo. Este dispositivo deve, portanto, ser devolvido a um ponto de recolha apropriado ou ao seu revendedor para reciclagem.